

BREVES

Sarkozy llega a Brasil



VISITA. Con Carla Bruni.

Nicolas Sarkozy llegará mañana a Brasil para iniciar en Río una visita oficial en la que firmará contratos de Defensa. El presidente de Francia llegará acompañado por su esposa, Carla Bruni, y permanecerá en Brasil hasta el 29 de diciembre, para pasar unos días de vacaciones en casa de familiares de su esposa.

Colapso en Nueva York

Más de 650 vuelos fueron suspendidos ayer en los aeropuertos de Nueva York, la mayoría en el de Newark, debido a una fuerte nevada que dejó más de 12 centímetros de nieve en Manhattan. Se trató de la primera tormenta fuerte de la temporada, por lo que las autoridades pusieron en marcha diferentes medidas para tratar de mitigar sus efectos, como la disposición de hasta 193 mil toneladas de sal para esparcirlas por veredas, calles y rutas. El alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg, movilizó todas las máquinas quitanieves de la ciudad ante las fuertes nevadas.

Betancourt se retira



INGRID. Será una escritora.

La ex rehén franco-colombiana Ingrid Betancourt afirmó que tras su visita a México se retirará un año de la vida pública para escribir el testimonio de su largo cautiverio, y que únicamente participará en actividades en favor de los secuestrados en el mundo. "No me van a volver a ver por un tiempo, porque necesito aislarme para escribir y tratar de hacer algo que creo que es necesario, y que es dar testimonio de lo que viví", explicó Betancourt.

Una ayuda de Canadá

El primer ministro canadiense, Stephen Harper, anunció ayer una ayuda de 3.300 millones de dólares para las empresas automotrices estadounidenses ubicadas en la provincia de Ontario. El paquete prevé un préstamo para General Motors y mil millones para Chrysler, dijo Harper durante una conferencia de prensa en Toronto con el primer ministro de Ontario, Dalton McGuinty. Esta ayuda es "lamentable" pero "necesaria", declaró Harper.

MAÑANA SALE "CUERPO"

Una mujer edita la primera revista árabe que habla de sexo en el mundo islámico

"Al 'pene' lo llamamos 'columna' y 'clitoris' no se puede decir. Los árabes hablamos de sexo en nuestra cabeza y en voz baja", aseguró a PERFIL Joumana

Haddad, la periodista de 38 años que dirige "Jasad", revista que puede revolucionar la sexualidad de los árabes. Aunque aclara que no se trata de una nueva

versión de "Playboy", la periodista, que tradujo a Borges y a Alfonsina Storni, adelantó que buscará desafiar la cultura de tabúes que rodea al Islam.

MATIAS MARINI

Homosexualidad, sexo oral, fetichismo y canibalismo. Mañana sale a la venta *Jasad* (Cuerpo), la revista del mundo árabe que se propone hablar de sexo sin eufemismos. "Apenas los árabes hablamos del cuerpo, nos ahogamos en un mar de metáforas", explica a PERFIL Joumana Haddad, la periodista libanesa de 38 años directora de la revista que se comercializará en Líbano y será accesible por suscripciones en el Magreb y Oriente Medio.

"Para el pene, por ejemplo, usamos la palabra columna. Clitoris no se puede decir. Para la vagina tenemos más de 100 palabras, todas literarias, de gran belleza. Pero no estamos acostumbrados a pronunciarlas. Sólo en nues-

"La dimensión erótica les fue robada a los árabes", advirtió Haddad



SENSUALIDAD. Haddad, la directora de *Cuerpo*, se propone recuperar el erotismo en el mundo árabe.

tra cabeza y en voz baja. Una amiga me dijo que prefería leerme en inglés porque cuando lo hacía en árabe siente miedo del peso de las palabras", agregó Haddad.

De origen católico, la periodista cursa un doctorado en Literatura en La Sorbona, habla siete idiomas, se casó dos veces y tiene dos hijos menores. Tradujo al árabe a Jorge Luis Borges, Alfonsina Storni, Alejandra Pizarnik y Roberto Juarroz. "Siempre les digo a mis amigos que tuve una vida latinoamericana antes de ésta", aseguró.

—**Sus críticos dicen que usted imita a Occidente.**

—Mi revista no será una versión árabe de *Playboy*. El mío no es un desafío cristiano ni occidental contra los islámicos. El 70% de mis columnistas son musulmanes. Propongo un desafío a la cultura árabe, ya sea musulmana o cristiana. Pero, atención: quiero desafiar a la cultura árabe contemporánea; la anterior no tenía los tabúes de ahora. Encontré textos en árabe de los siglos IX y X que harían sonrojar al más obscuro de los escritores occidentales. La escritura árabe hablaba del cuerpo con una belleza y una facilidad que se perdió. Esta resistencia es reciente.

—**¿Por qué se perdió ese**

"Basta de esposas"

M.M.

"Era una día de primavera que, de repente, tomé mayor temperatura. Ella usaba medias de nylon con zapatos bajos y ligeros y, con el aumento de la temperatura, me dijo que no las soportaba más. Nos alejamos de las miradas curiosas, rápidamente se quitó las medias y recuerdo aún el momento exacto en el que sus pies se desnudaron, libres de su envoltura negra transparente..."

Así, Ibrahim Farghali, escritor egipcio, se confiesa un fetichista del pie en uno de los cincuenta artículos que mañana aparecerán en la revista *Jasad*, editada en Líbano. En la tapa del primer número, un



LIBERTAD. "Jasad" se escribe con una "J" diseñada como una esposa abierta.

cuerpo de mujer envuelto con un velo rojo parece querer liberarse. Arriba, el nombre de la revista, con la "J" diseñada como una esposa abierta. "Es una metáfora que intenta simbolizar la necesidad de romper todos los tabúes", dice

Haddad desde el Líbano a PERFIL. "Llamaremos a las cosas del cuerpo por su nombre. Basta de esposas en el mundo árabe. La libertad sexual no es un valor de Occidente, sino que es un derecho de cualquier ser humano".

lenguaje desinhibido?

—Esa es la pregunta que me hago y el motivo por el que hago esta revista. La dimensión erótica del cuerpo les fue robada a los árabes. La religión no ayuda. Contribuyó a consolidar los tabúes, aunque no es la única causa. Hay un eslabón perdido que quiero encontrar con la revista.

—**¿Se topó con resistencias machistas?**

—Aún no, pero la espero, porque cuando una mujer árabe encara un proyecto como éste es imposible que la aplaudan. Espero reacciones agresivas no sólo de parte de los hombres, sino, sobre todo, de las mujeres.

—**¿Recibió amenazas?**

—En la Feria del Libro de Beirut fui insultada y el grupo islámico Hezbollah intentó cerrar el stand de mi revista. En Arabia Saudita, donde tengo la mayor cantidad de suscriptores, bloquearon el sitio de la revista en Internet. Si bien en Líbano no hay una legislación restrictiva, en otros países del mundo árabe hay normas específicas que impiden hablar de ciertas cosas. Me llegan cataratas de mails de árabes muy interesados en recibir la revista. No tengo miedo. Soy optimista.